

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 113 (1995)  
**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

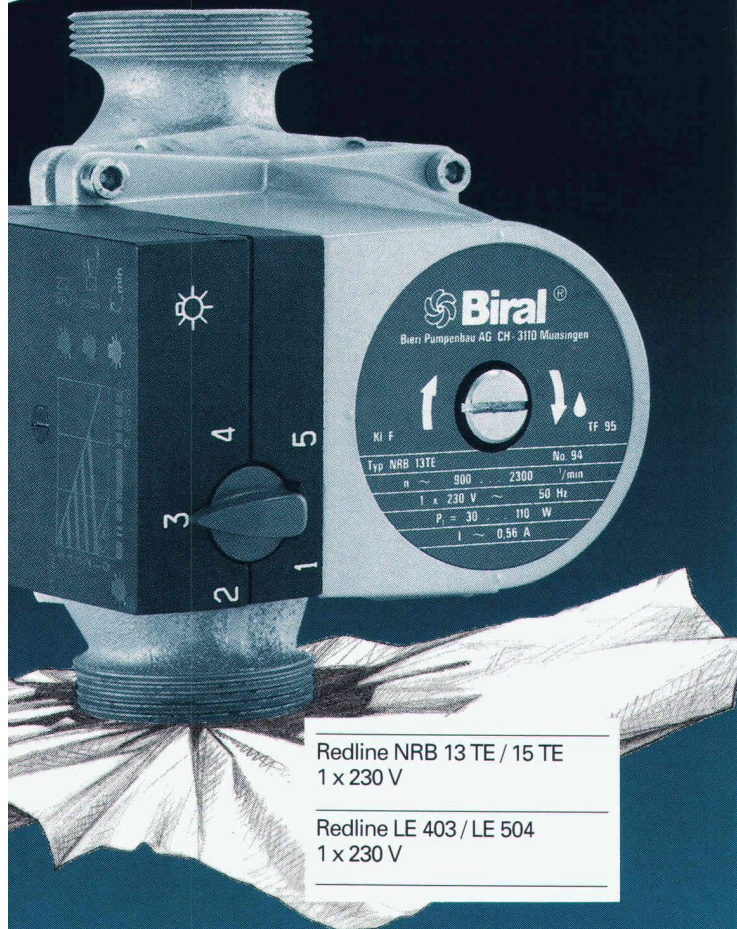
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Neu!**

Die Umwälzpumpe mit integrierter elektronischer Drehzahlregelung.



Redline NRB 13 TE / 15 TE  
1 x 230 V

Redline LE 403 / LE 504  
1 x 230 V

Pumpe mit aufgebauter Drehzahlregelung  
Differenzdruckgeber erübrigt sich  
(Sensorik ist in der Pumpe integriert)  
die erforderliche Förderhöhe ist frei einstellbar  
Regelung geräuschlos  
kein Überströmventil erforderlich  
grosse Energieeinsparung  
genaues Regelverhalten durch modernste Elektronik  
Pumpenleistung wird dem variablen Förderstrom  
angepasst (Thermostatventile)  
externe Ansteuerung der Spardrehzahl bei Nachtabsenkung  
möglich z. B. über die Heizungsregelung  
Anlauf mit maximaler Leistung durch Losbrechmoment

### Beratung und Verkauf

Bieri Pumpenbau AG  
Biral International  
3110 Münsingen

**Hoval Herzog AG**  
8706 Feldmeilen Tel. 01/925 61 11  
Reinach BL Tel. 061/711 20 70  
Bern Tel. 031/332 62 66  
Lausanne Tel. 021/624 89 01  
Lugano Tel. 091/23 48 01

## Hoval

Verantwortung für Energie  
und Umwelt

# Wer macht was?

## Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren

BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik  
Bergstr. 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 33  
Fax 01/735 15 36  
Filiale Grösch-Seewis:  
Tel. 081/52 31 41, Fax 081/52 31 78

BUERGI TIEFBAU AG, 6410 Goldau,  
RASCOR-Systemtechnik, Gotthardstrasse 10,  
Tel. 041/82 34 10, Fax 041/82 48 81  
Filiale 6454 Flüelen: Tel. 044/3 02 10

KRATTIGER AG, RASCOR-Systemtechnik,  
Hardstrasse 50, 4132 Muttenz,  
Tel. 061/461 51 00, Fax 061/461 52 47

RENECO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauental,  
Schaffhausen, Cham

## Altlasten

ALTEC AG  
Umweltberatung, Hardstrasse 20,  
8303 Bassersdorf, Tel./Fax 01/837 06 60

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
3007 Bern, Tel. 031/382 30 10  
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22  
4410 Liestal, Tel. 061/921 24 28  
6010 Kriens, Tel. 041/41 16 07  
2900 Porrentruy, Tel. 066/66 58 58  
8158 Regensberg, Tel. 01/854 04 24

CSD INGENIEURS CONSEILS SA  
1052 Le Monts-Lausanne, 021/647 12 41  
1763 Granges-Paccot, Tel. 037/26 86 86  
1950 Sion, Tel. 027/22 60 76  
1201 Genève, Tel. 022/340 04 04

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG,  
8034 Zürich, Tel. 01/385 33 22,  
Fax 01/385 29 80

## Akustik

IMHOF AKUSTIK AG  
Ingenieurbüro für Akustik  
9043 Trogen, Tel. 071/94 31 11  
4242 Laufen, Tel. 061/761 21 51

## Akustikputz/ Feuchtraumschutz

MANI + LIECHTI AG  
LiMAS® Systeme für die Bauphysik und  
Raumakustik  
Wassergasse 14, 4573 Lohn  
Tel. 065/47 22 11, Fax 065/47 22 64

## Architektenservice

Entwurf, CAD-Pläne, Ausführung, ATELIER  
ARCH+, Markus von Ah, 6052 Hergiswil,  
Tel. 041/95 30 93, Fax 041/95 10 86

## Architekturmodelle

BEATRICE BROCKER Modellbau  
9000 St.Gallen, Tel. 071/24 75 33

SCHALK MODELLBAU AG  
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
5512 Wohlenschwil, Tel. 056/91 37 37

SCHNÜRIGER Modellbau, 8953 Dietikon  
Überlandstr. 16, Tel. 01/740 27 57

WASSMANN AG, MODELL + PROTOTYPEN  
5102 Rapperswil, Tel. 064/47 37 77  
5200 Brugg, Tel. 056/32 24 22  
5734 Reinach, Tel. 064/73 10 19

MODELLBAU ZABOROWSKY  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich, 01/252 22 16

## Architektur-Visualisierung

MATHYS - AGV, Technopark Zürich  
Tel. 01/445 17 55, Fax 01/445 17 56  
Visualisierung - Simulation - Animation

3rd DIMENSION, 6300 Zug  
Tel./Fax 042 23 17 81  
Ab CAD Perspektiven, Modellbau, Video,  
Rapid Prototyping

## Asbestentfernung Altlastensanierung

RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

## Bauberatung, Bautenerhal- tung, Qualitätssicherung

CONCRETAG  
Unabhängige Ingenieure und Architekten  
Schaffhauserstrasse 473, 8052 Zürich,  
Tel. 01/302 11 33, Fax 01/302 12 50

## Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14  
CSD AG (siehe Altlasten)

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

K + S KIEFER + STUDER AG  
Geotechniker SIA/ASIC, 4153 Reinach BL,  
Tel. 061/711 94 76, Fax 061/711 96 34

## Bauprüfung

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
Zustandsanalysen Hoch- und Tiefbau, Po-  
tentialmessung, Thermographie, Georadar,  
Erschütterungsmessung, Endoskopie, Ultra-  
schall, Bauphysik.  
Instandsetzungskonzepte, Materialtechno-  
logie, Qualitätssicherung, Bauleitung.  
Zürich: Tel. 01/385 28 66,  
Fax 01/385 30 13

Bern: Tel. 031/332 44 00,  
Fax 031/332 49 50

Luzern: Tel. 041/22 12 55,  
Fax 041/22 71 20

Sitten: Tel. 027/22 26 37,  
Fax 027/22 24 95

Chur: Tel. 081/22 85 41,  
Fax 081/22 40 86

Lugano: Tel. 091/55 06 19,  
Fax 091/54 79 62

TECNOTEST AG, siehe Materialprüfung

## Bauleitung

GIGER & CANONICA, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14  
Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108  
8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

## Bauliche Erneuerung Materialtechnologie Bauwerkssicherheit

KWH Bautechnologien AG  
Technopark Zürich, Tel. 01 445 19 19

WOLFSEHER UND PARTNER AG  
Beratende Bauingenieure und Materialtech-  
nologen Technologie-Zentrum  
Webereistr. 68, 8134 Adliswil  
Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50  
Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

## Bauphysik

KOPITSIS BAUPHYSIK  
M. Sc. dipl. Bauphysiker SIA

5610 Wohlen, Tel. 057/22 55 15

## Bauschäden und Expertisen

LPM Baustoffprüfinstitut  
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55

TFB, Lindenstrasse 10,  
5103 Wildegg, Tel. 064/57 72 72,  
Fax 064/53 16 27

## Bauthermographie/nL50- und Luftdichtigkeits- messungen

Bestandesaufnahmen, Kontrollen, Ortung  
von Luftleckstellen, GLOMET AG, Horgen  
Tel. 01/725 75 76, Fax 01/725 75 14

## Bautrocknung/Winterbau- heizung

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

# Wer macht was?

## Bauwerksdynamik, Schwingungen, Erschütterungen, Erdbebeningenieurwesen

ELEKTROWATT INGENIEURUNTERNEHMUNG AG, 8034 Zürich  
Bellerivestrasse 36, Dr. M. Wieland  
Tel. 01/385 28 62, Fax 01/385 30 22

## Betonlabor

IMP Bautest AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgüstr. 205, 4617 Gunzgen SO  
Tel. 062/46 50 46, Fax 062/46 19 31  
TECNOTE AG, siehe Materialprüfung  
TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27  
VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 081/725 31 71  
Fax 081/725 31 10

## Betonbohren/Betonfräsen

Marco Dätwyler AG, Niederlinsbach,  
Tel. 064/34 34 64  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11  
W+W AG, Reinach BL, Tel. 061/712 12 25

## Beton- und Naturstein-Untersuchungen

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
LPM Baustoffprüfinstitut  
(s. Materialprüfung)

## Betonsanierungen

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08  
REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Betonschalungen

Röllin Betonform plus  
CH-3634 Thierachern, Dorfstrasse 30  
Tel. 033/45 43 68, Fax 033/45 43 39

## Bewegungsfugen – Dichtung von Gleit- und Dilatationsfugen, von Montage-, Schwind- und Setzungs-fugen in Betonbauten

MASTIX SA, CH-1018 Lausanne  
Tel. 021/648 29 49, Fax 021/648 31 72

## Blockheizkraftwerke

SAURER THERMOTECHNIK AG,  
9320 Arbon  
Tel. 071/46 92 12, Fax 071/46 67 05

## Brandabschottungen

R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG  
8805 Richterswil, Tel. 01 784 37 60  
RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

## Brandschutzdämmungen

R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG  
8805 Richterswil, Tel. 01/784 37 60  
SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölzli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Bühnenbau/Theatertechnik

Beratung, Planung und Ausführung von  
kompletten Bühneneinrichtungen  
MAX EBERHARD AG Bühnenbau  
8872 Weesen, Tel. 058/43 17 18

## Bühnen- u. Theaterplanungen

Bühnentechnik – Licht – Elektroakustik –  
Mobiliar, NEUTRALE Beratung – Planung –  
Devisierung und Fachbauleitung  
Planungsteam THEATECH  
8863 Buttikon SZ, Tel./Fax 055/67 23 09

## CADD POINT LINE

Das komplette Schweizer 3D-CAD auf PC  
für Architektur und Innenarchitektur. Be-  
währt (seit 1983) • einfach zu lernen •  
preisgünstig.  
POINT LINE AG, 5402 Baden, Tel.  
056/20 14 60, Fax 056/22 13 61

## CAD/Bau-Informatik für das Ingenieurbüro

Grösstes professionelles Softwareangebot  
• Statik • Grundbau • Devisierung • Bahn-  
bau • Strassenbau Vermessung • Gas- und  
Wasserversorgung • Büroadministration  
• neutrale CAD-Beratung  
INGWARE GmbH, Bau-Informatik,  
Seestrasse 78, 8703 Erlenbach,  
Tel. 01/910 34 34, Fax 01/910 34 35

## CAD

RasterCAD GTX, die intelligente Lösung,  
um bestehende Zeichnungen mit CAD zu  
bearbeiten. Scannen, Vektorisieren,  
Archivieren. Plotservice per Disketten/  
Modem. Beratung. ASCAD AG,  
3550 Langnau  
Tel. 035/2 56 57, Fax 035/2 59 48

## CAD/Bauadministration auf Apple Macintosh – ArchiCAD – Mac&Bau

ArchiCAD/topCAD/Mac&Bau für integrale  
Bauplanung. Gerne beraten wir Sie unver-  
bindlich.  
IDC AG, L. Desserich  
Langensandstrasse 74, 6005 Luzern  
Tel. 041/40 45 80, Fax 041/44 00 53

## CAD und Bauadministration für das Bauwesen

Vom einfachen Devisierungsmodul bis zur  
Elementmethode mit Verbindung zum CAD  
HEINIGER & PARTNER AG  
8620 Wetzikon, Hofstrasse 96A  
Tel. 01/932 11 31

## CAD für Ingenieure mit STRATIS UND RIBTEC

WIESER BAUINFORMATIK AG  
Rorschacherstr. 21, 9000 St.Gallen  
Tel. 071/25 84 54, Fax 071/25 11 95  
Branchenspezifische Lösungen für Hoch-  
und Tiefbau

## CAD Paragon

Professionelle CAD-Software für Architekten  
Kaspar Huber, Architekt HTL,  
8184 Bachenbühlach, Tel. 01/860 83 83,  
Fax 01/861 19 34

## CAD/Spezialvermessungen/Photogrammetrie

Photorealistische Darstellung von Projekten  
(Visualisierungen)  
Beratung für geographische Informations-  
systeme  
Scannen von Vorlagen jeglicher Art bis A0  
Luftbildphotogrammetrie zur Beschaffung von  
Plangrundlagen, Geländemodelle,  
Überwachung, Planung, Kiesabbau  
Luftbilder für die Uferschutzplanung, GEP  
Architektur-Photogrammetrie, Deformations-  
messungen  
GPS (Satellitenvermessung),  
Tunnelvermessungen  
GRUNDER INGENIEURE AG,  
3415 Hasle-Rüegsau, Tel. 034/61 17 61

## CAD/STATIK/EDV für Bauingenieure

Programmsystem CAESAR, vollständige  
EDV-Lösungen für das ganze Bauingenieur-  
büro.

RONY DAHINDEN Ingenieur + Software AG,  
8370 Sirnach, Tel. 073/26 39 22

## CAD STAR

Zukunftssichere integrierte Lösungen für  
ARCHITEKTUR, KARTOGRAPHIE, GIS und  
FACILITY MANAGEMENT.  
Unsere Referenzliste spricht für sich.  
AIA GmbH, Freiestr. 8, 8500 Frauenfeld  
Tel. 054/722 47 27, Fax 054/722 47 07

## CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG, Architekturbüro,  
8904 Aesch, Tel. 01/737 38 11,  
Marktleader mit AutoCAD • Einfach erlern-  
bar • Stark im Entwurf • Effizient für Pro-  
jekt/Werkpläne und Ausmass • Unverbind-  
liche Vorführung

## cadwork

CAD für Bauingenieure und Architekten  
cadwork informatik AG, 4051 Basel,  
Tel. 061/271 92 80, Fax 061/271 45 80

## MesserliCAD/CAE MesserliBAUD MesserliEKP

Branchenspezifische Software für Architekt-  
ur und Haustechnik. Integrales CAD/CAE.  
Bauadministration. Devisierung und Ele-  
mentkostenplanung unter MS-Windows mit  
Verknüpfung zum MesserliCAD. Ihr EDV-  
Partner im Bauwesen mit über 4000 Instal-  
lationen IN DER SCHWEIZ.  
ROLAND MESSERLI AG INFORMATIK,  
8957 Spreitenbach  
Tel. 056/70 12 55, Fax 056/71 61 73  
3011 Bern  
Tel. 031/372 19 14, Fax 031/372 12 13

## Cheminée-Einsätze/Cheminée-Öfen

RÜEGG CHEMINÉE AG  
Schwäntemos 4, 8126 Zumikon,  
Tel. 01/918 05 22, Fax 01/918 05 16

## Devisierung

GIGER & CANONICA, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 41b  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14  
Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108  
8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

## Entfeuchtung/Entfeuchter

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Erschütterungen/Messungen

EXPLOSIV CONSULT AG  
8492 Wila, Tel. 052/45 17 78,  
Fax 052/45 20 55  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
K+S P. KIEFER + R. STUDER AG  
Geotechniker SIA/ASIC, 4153 Reinach BL,  
Tel. 061/711 94 76, Fax 061/711 96 34

## Erschütterungen/Lärm/Dynamik

CSD AG (siehe Altlasten)  
Messungen, Gutachten, Schutzmassnahmen.  
RUTISHÄUSER Ingenieurbüro für Bau, Ver-  
kehr und Umwelt, 8008 Zürich, Drahtzug-  
strasse 15, Tel. 01/422 50 66,  
Fax 01/422 37 25

## Fassadenbau

LERCH AG, 8401 Winterthur, Scheideggstr. 30  
Tel. 052/234 96 00, Fax 052/234 96 96

## Fassadenplanung

Metallbau-Planung J.F. MEYER AG  
6006 Luzern, Würzenbachstr. 17  
Tel. 041/31 20 88, Fax 041/31 76 69  
STADELMANN + ZOLLER ENGINEERING AG  
Ackersstr. 43, 8610 Uster,  
Tel. 01/941 09 97, Fax. 01/941 09 96

## Felslabor

VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 081/725 31 71  
Fax 081/725 31 10

## Feste Fugen – Dichtung von Arbeitsfugen, Schwindkanälen und Trennfugen in Betonbauten

MASTIX SA, CH-1018 Lausanne  
Tel. 021/648 29 49, Fax 021/648 31 72

## Frischbetonkontrollen

IMP Bautest AG (s. Betonlabor)  
LPM Baustoffprüfinstitut  
(s. Materialprüfung)  
TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27

## Gebäudesimulation

Produktneutrale Simulation des thermi-  
schen und energetischen Verhaltens eines  
Gebäudes mittels DOE 2.

STRAHM AG, Planungsbüro für Heizungs-  
und Lüftungstechnik, Bolligenstrasse 94,  
3065 Bolligen, Tel. 031/921 67 47

Dynamische Gebäudesimulation mit Aus-  
sagen über Temperaturen, Heiz- und Kühl-  
lasten, Energieverbrauch, Komfort usw. mit  
DOE-2 oder Helios. Lichtberechnungen.  
Bedarfsnachweise.

sec SULZER ENERGIECONSULTING AG,  
Postfach 8401 Winterthur, 052 262 84 40

## Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD AG (siehe Altlasten)  
GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031/911 01 82  
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10  
6048 Horw LU, Tel. 041/47 10 24  
8955 Oetwil a.L., 4587 Aetingen SO  
1700 Fribourg, 1033 Chesaux-s./L.  
1915 Chamoson VS

## Grundbautechnik

RL TERRAPROJECT AG ZUG  
6300 Zug, Tel. 042/31 44 47

## Holzbeiz- und Lackierarbeiten

AMSTUTZ & SAHLI AG, 8032 Zürich,  
Chem. Holzbeizerei und Spritzwerk,  
Hofackerstrasse 11a,  
Tel. 01/381 50 40, Fax 01/422 14 36

## Holzschutzmittel/Lasuren

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01/855 11 11, Fax 01/853 13 32  
Verlangen Sie unsere Unterlagen!

## Hydrodynamischer Betonabtrag

REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham

## Injektionen

BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik  
Begrstr. 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 35  
Fax 01/735 15 36  
Filiale Grösch-Seeewis:  
Tel. 081/52 31 41, Fax 081/52 31 78

BUERGI TIEFBAU AG, 6410 Goldau,  
RASCOR-Systemtechnik, Gotthardstrasse 10,  
Tel. 041/82 34 10, Fax 041/82 48 81  
Filiale 6454 Flüelen: Tel. 044/3 02 10

KRATTIGER AG, RASCOR-Systemtechnik,  
Hardstrasse 50, 4132 Muttenz,  
Tel. 061/461 51 00, Fax 061/461 52 47

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölzli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Kanal-Sanierungen

AG HEINR. HATT-HALLER  
8055 Zürich, Tel. 01/456 21 41  
KAPPELL, Bautenschutz & Umwelttechnik AG  
6430 Schwyz, Tel. 043/21 11 71

SIKA Robotics AG,  
Rohr-Sanierungs-Service, 8627 Grüningen  
Tel. 01/935 27 82, Fax 01/935 30 23  
Effiziente Kanalisations-Rohrnetzsanierung  
mit dem «SikaRobot»®-System; ohne Auf-

# Wer macht was?

grabungen; in Rohren von 150–900 mm Durchmesser. Hausanschlüsse und Hausinnenleitungen abdichten und sanieren mit dem «SikaRoboLiner @10»-Verfahren

## Klebebewehrungen

BAUSCHUTZ AG, RASCOR-Systemtechnik, Bergstrasse 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 35, Fax 01/735 15 36  
Filiale Grösch-Seewis: Tel. 081/52 31 41, Fax 081/52 31 78

BUERGI TIEFBAU AG, 6410 Goldau, RASCOR-Systemtechnik, Gotthardstrasse 10, Tel. 041/82 34 10, Fax 041/82 48 81  
Filiale Grösch-Seewis: Tel. 044/3 02 10

KRATTIGER AG, RASCOR-Systemtechnik, Hardstrasse 50, 4132 Muttenz, Tel. 061/461 51 00, Fax 061/461 52 47

RENECO AG, Wiesackerstrasse 89, 8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55, Fax 01/840 36 08

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG, Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich, Tel. 01/316 11 11

STAHLTON AG, Riesbachstr. 57, 8034 Zürich, Tel. 01/384 89 70, Fax 01/422 11 16

## Kranbau und Fördertechnik

Marti-Technologie AG, Dytan-Kranbau, 6048 Horw, Tel. 041/48 51 33, Fax 041/48 71 35

## Küche

ALNO AG, Hardhofstrasse 15, 8424 Embrach, Tel. 01/876 05 55, Fax 01/876 05 45.  
Mit über 80 Vertretungen in der Schweiz

## Kunst am Bau

JAKOB SCHWARZ, SWB/GSMBA, 8005 Zürich, Tel. 01/271 68 97

## Lärmbekämpfung und Akustik

INGENIEURBÜRO MEYER & SCHALTEGGER AG, 9000 St. Gallen, Singenbergstrasse 18, Tel. 071/23 78 08, Fax 071/22 39 42

SINUS ENGINEERING AG, Allmendstrasse 11, 6048 Horw, Tel. 041/48 88 82, Fax 041/48 88 83  
Lärmbekämpfung und Akustik Beratung, Messung, Expertisen

## Lärm- und Schwingungsexpertisen

SULZER-innotec, Fachstelle für Schwingungen und Akustik Postfach, 8401 Winterthur, Tel. 052/81 21 23

## Lärmschutz

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG, 8401 Winterthur, Tel. 052/235 21 21  
Lärmbekämpfung und Akustik Beratung, Projektierung, Schallschutzanlagen, Messungen

SIEGFRIED KELLER AG, Wallisellen Lärmschutz, Büro und Lager: Industriestrasse 45, 8304 Wallisellen, Tel. 01/839 65 50

## Materialprüfung

BBL BAULABORATORIUM AG, 4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

IMP Bautest AG (s. Strassenbaulabor)

LPM Baustoffprüfinstitut Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See, Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55

TECNOTEST AG, 3097 Bern-Liebelfeld Könizstrasse 131, Tel. 031/371 77 91, Fax 031/371 41 36  
8803 Rüschtikon, Alemannenweg 4, Tel. 01/724 36 00, Fax 01/724 36 01

TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg (s. Betonlabor)

## Mauerentfeuchtungen

ANDEREGG AG, 9008 St. Gallen, Tel. 071/24 25 01  
Orig. Elektrosmose/Injektionen  
BAUSCHUTZ AG, RASCOR-Systemtechnik, Bergstr. 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 35, Fax 01/735 15 36  
Filiale Grösch-Seewis: Tel. 081/52 31 41, Fax 081/52 31 78

BUERGI TIEFBAU AG, 6410 Goldau, RASCOR-Systemtechnik, Gotthardstrasse 10, Tel. 041/82 34 10, Fax 041/82 48 81  
Filiale Grösch-Seewis: Tel. 044/3 02 10

KRATTIGER AG, RASCOR-Systemtechnik, Hardstrasse 50, 4132 Muttenz, Tel. 061/461 51 00, Fax 061/461 52 47

RENECO AG, Wiesackerstrasse 89, 8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55, Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich, Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60, Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00, Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld, Schaffhausen, Cham

## Metal-Normtüren

BRANDER AG, 8162 Steinmaur, Tel. 01/853 06 22, Fax 01/853 06 75

## Microtunneling/Rohrvortrieb

Gebr. Meier AG, Tiefbau, 5200 Brugg, Tel. 056/41 15 46, Fax 056/41 61 24

## Mineralfarben

KEIMFARBEN AG, 9435 Heerbrugg, Produktion, Vertrieb, Beratung, Tel. 071/72 40 25-26, Fax 071/72 45 85

## Natursteine

J. & A. Kuster AG, 8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25, Fax 01/785 04 52

## Orgelbau

Neubauten, Restaurationen, Stimmungen, Mietinstrumente  
ORGELBAU ROMAN STEINER, CH-4232 Fehren, Tel. 061/791 94 07

## Ökologische Beratungen Recycling-Verfahren Entsorgungskonzepte

ALTEC AG, Umweltberatung, Hardstrasse 20, 8303 Bassersdorf, Tel./Fax 01/837 06 60

CSD AG (siehe Altlasten)

WOLFSEHER UND PARTNER AG, Beratende Bauingenieure und Materialtechnologien, Technologie-Zentrum, Weberei 68, 8134 Adliswil, Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50  
Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

## Pfahlprüfungen

BSA INGENIEURS CONSEILS, 1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21  
Integrität, Dynamik bis 10000 kN, Schwingungen

DE CERENVILLE GEOTECHNIQUE SA, 1024 Ecublens, Tel. 021/691 24 91

GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Photogrammetrie

BSA INGENIEURS CONSEILS, 1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21  
Fassaden, Archäologie, Hoch- und Tiefbau

BÜRO FÜR OPTISCHE BAUAUFNAHMEN tscharner und partner, 8750 Glarus, tel. 058/61 82 50, fax 058/61 82 14

## Plotservice re-TransPlot

30 Plotservice-Dienstleistungsbetriebe über die ganze Schweiz verteilt. Verlangen Sie Unterlagen.  
A. MESSERLI AG, Sägereistrasse 29, 8152 Glatbrugg, Tel. 01/829 11 11, Fax 01/829 15 23

## Potentialmessungen Qualitätssicherung

KWH Bautechnologien AG, Technopark Zürich, Tel. 01 445 19 19

## Pumpen/Armaturen

KSZ Zürich AG, 8031 Zürich, Tel. 01/272 99 33, Telefax 01/272 66 76

## Scanner Dienstleistung

Scannen, Vektorisieren, Plattserv. Verkauf von RasterCAD GTX. ASCAD, 3550 Langnau, Tel. 035/2 56 57, Fax 035/2 59 48

## Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten Anlagen und Entseuchung von Gebäuden.  
RAG REICHENBERGER AG, 6038 Giskon, Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

ANGST + PFISTER, 8052 Zürich, Thurgauerstr. 66, Tel. 01/306 61 11

PRONOVO AG, körperschall- und schwingungsdämmende Materialien, Hochbaulager, 8050 Zürich, Tel. 01/311 55 62

## Solaranlagen

Schlüsselfertige netzgekoppelte Solaranlagen Solarex-Solarmodule mit 20-Jahresgarantie  
MUNTWYLER ENERGIE-TECHNIK AG, Märktgasse 1, 3052 Zollikofen, Tel. 031/911 50 63, Fax 031/911 51 27

## Sprengtechnik

EXPLOSIV CONSULT AG, 8492 Wila, Tel. 052/45 17 78, Fax 052/45 20 55

## Spritzbeton

LAICH SA, 6670 Avegno, Spritzbeton, Gunit, Sandstrahlen, Tel. 093/81 17 22, Fax 093/81 25 54

RENECO AG, Wiesackerstrasse 89, 8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55, Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich, Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60, Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00, Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld, Schaffhausen, Cham

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG, Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich, Tel. 01/316 11 11

## Strassenbaulabor

IMP Bautest AG, Inst. für Mat.-Prüfung Mittelgässli, 205, 4617 Gunzgen SO, Tel. 062/46 50 46, Fax 062/46 19 31

TECNOTEST AG, siehe Materialprüfung TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg (s. Betonlabor)

## Strömungsberechnungen/CFD

Simulation von Strömungsvorgängen mit FLOW 3D: Raumluftströmungen, Klima- und Lüftungssysteme, Hydraul. Anlagen u.a.  
ING.-BÜRO F. STRÖMUNGSTECHNIK R. Müller, D-64625 Bensheim, Unterweg 19, Tel. 0049 6251 788 623, Fax 0049 6251 767 89

## Taucherarbeiten/Wasserbauarbeiten

TSM Perrotet AG, 1786 Sugiez, Überwachungen – Expertisen, Tel. 037/77 13 46, Fax 037/77 33 54

WILLY STÄUBLI ING. AG, 8045 Zürich, Grubenstrasse 2, Tel. 01/462 12 33  
Sämtliche Spezialarbeiten im Über- und Unterwasserbereich

## Theater- und Lichttechnik

H.-J. HUBER, Planungsbüro für Theater- und Lichttechnik, Gumelenstrasse 14, 8810 Horgen, Tel. 01/725 25 52, Fax 01/725 78 22

## Tonmineralogisches Labor

Dr. U.P. Büchi und E.R. Müller AG, Beratende Geologen SIA/ASIC, 8105 Regensdorf, Tel. 01/870 01 50

## Trennwände und Kabinenanlagen

CHRISTEN + PARTNER AG, Projektierung, Design und Bau von mobilen Kabinen- und Trennsystemen in Glas, Metall und Holz. 4461 Boeckten, Tel. 061/981 55 81, Fax 061/981 55 83

## Trennwände • Werkkabinen

Verstellbare Blätter-Wände schallsoliert, feuerbeständig  
BLÄTLER AG, Holz- und Metallbau, Industriest. 1, 8117 Fällanden, Tel. 01/825 43 85

## Treppen

COLUMBUS-TREPPEN AG, 9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz und Alu, Scheren- und Holzschiebetreppen

## Trocknung

siehe Entfeuchtung (Wasserschaden-Sanierung, Isolations-Trocknung)

## Übersetzungen

INS SPANISCH. Technik, Handel, P.R. J. Brugos, Arch. EATC, 3012 Bern, Stadtbachstr. 42, T+F: 031/302 46 63

## Umweltverträglichkeitsprüfung

GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik) TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg (s. Bauschäden und Expertisen)

## Unterquerungsarbeiten/Microtunneling/Schlagvortrieb mit Stahl-, Beton-, Eternit- und Kunststoffrohren bis Ø 1200 mm/ bis 150 m Länge

TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon, Tel. 01/833 22 05, Fax 01/833 22 45

## Visualisierung

MATHYS – AGV, Technopark Zürich (siehe Architektur-Visualisierung)

## Vorfabrizierte Armierungen

Mit FIRISTA-Elementen armeren Sie wirtschaftlicher. FIRIPA-Anschlusskörbe (Spezial-Prospekt verlangen)

FISCHER REINACH AG, 5734 Reinach, Tel. 064/71 15 55, Fax 064/71 60 12

## Waagen

METTLER-TOLEDO (Schweiz) AG, Waagen und analytische Instrumente Postfach, 8606 Greifensee, Tel. 01/944 45 45, Fax 01/944 45 10

## Wärmedämmelemente

ANDERHALDEN AG, Wilan-Wärmedämm-Fertigbauelemente, 6056 Kägiswil, Tel. 041/66 85 85

## Wärmepumpen

Stiebel Eltron AG, 4132 Muttenz, Tel. 061/461 45 43, Fax 061/461 94 19  
SAURER THERMOTECNIK AG, 9320 Arbon, Tel. 071/46 92 12, Fax 071/46 67 05

## Wäschetrockner

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich, Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Zeichnungsservice

Zeichnen von Bauplänen mit CAD, Plotservice.  
CADPLAN Stocker+Schildknecht, 4051 Basel, Tel. 061/281 82 75



## Bauen und Umwelt

Unser Auftraggeber ist ein fundiertes Ingenieurbüro in Bern, welches mit innovativen Problemlösungen gezeigt hat, dass die Bedürfnisse der Umwelt bei der Realisierung von Bauvorhaben stark mitberücksichtigt werden können. Daraus sind einige attraktive Dienstleistungen mit Nischencharakter entstanden. Aufgrund des guten Auftragsbestandes sind wir mit der Suche eines einsatzfreudigen und initiativen

## Bauingenieur ETH/HTL

beauftragt, der Projekte im konstruktiven Ingenieurbau (Industrie-, Hoch- und Brückenbau) selbständig bearbeitet und dabei sowohl in der Projektierung und Bauleitung tätig ist. Einem qualifizierten und engagierten Fachmann steht die Möglichkeit einer späteren Beteiligung am Büro offen.

Die Wahrnehmung dieser anspruchsvollen Aufgabe bedingt einige Jahre Erfahrung und sehr gute Statik- und EDV-Anwenderkenntnisse, aber auch Freude im Umgang und in der Verhandlung mit Bauherren und Behörden sowie an der Zusammenarbeit in einem kleineren Team.

Nehmen **Sie** Ihre Chance wahr und senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen oder rufen Sie Herrn H. Knellwolf (Tel. 071 / 41 02 60) für ein unverbindliches Informationsgespräch an. Eine Besprechung kann in Bern oder Zürich stattfinden. Wir gewährleisten volle Vertraulichkeit und geben keinerlei Informationen an unseren Auftraggeber weiter, bevor Sie uns dazu ermächtigt haben.

Confida Consulting AG

CH-9400 Rorschach      Telefon 071 41 02 60  
Signalstrasse 12      Telefax 071 41 04 14  
CH-8024 Zürich, Postfach      Telefon 01 251 20 60  
Rämistrasse 25      Telefax 01 251 12 16

## bauleiter/in

gesucht in junges architekturbüro für vielfältige aufgaben, auch teilpensum möglich

eintritt april/mai 95

schriftliche bewerbungen sind zu richten an

architekturbüro m. ackermann  
bernstr. 67, 8964 rudolfstetten  
tel. 057/33 08 55  
zh. hr. m. ackermann



Kanton St.Gallen

## Sind Sie einsatzfreudig und haben Kenntnisse in der Planung und im Bau von Krankenhäusern?

Infolge Übertritt des Stelleninhabers in den Ruhestand sucht das kantonale Hochbauamt mit Eintritt nach Vereinbarung eine(n)

## Architektin/Architekten als Chef/in der Spitalbauabteilung

Zum Aufgabenbereich der Spitalbauabteilung gehören:

- übergeordnete Planungen
- umfassende Projektierungen
- fachspezifische Detailplanungen
- Projektleitungen
- Beratungen bei Bauten im Gesundheitswesen
- Durchführung von Bauvorhaben vom Projekt bis Abrechnung.

Wir erwarten:

- Diplomabschluss ETH, HTL oder gleichwertiger Ausbildungsstand
- Fachkompetenz
- Erfahrung bei Bauten des Gesundheitswesens und im Projektmanagement
- Persönlichkeit mit Durchsetzungsvermögen
- Initiative, Zuverlässigkeit und Sinn für Zusammenarbeit
- Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Ausdruck.

Ein erfahrener, bestausgewiesener Mitarbeiterstab und zeitgemässe Sachmittel wie EDV-Bauadministration und CAD-Anlage stehen Ihnen zur Seite. Als künftige/r Stelleninhaber/in können Sie in die Aufgabe eingeführt werden.

Wenn Sie sich für diese anspruchsvolle Aufgabe interessieren, senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bis 10. März 1995 an das Baudepartement des Kantons St. Gallen, Lämmlibrunnenstrasse 54, 9001 St. Gallen. Für Auskünfte steht Ihnen Kantonsbaumeister Arnold E. Bamert (Tel. 071/21 30 16) zur Verfügung.

# DAVOS

Wir haben für Sie eine freie Stelle als

## Bauingenieur HTL

Bitte melden Sie sich schriftlich oder telefonisch bei unserem Herrn Buol.

**DIAG** Davoser Ingenieure AG  
Promenade 119, 7270 Davos Platz  
Telefon 081 46 33 36

Innovation im Umgang mit Unternehmerrisiken ist gefragt. Operationelle Risiken, Informationsschutz, IT-Sicherheit, Katastrophenvorsorge sowie Risiken bei Standortwahl, Neu- und Umbauten, Gebäudetechnik gehören zu den anspruchsvollen Management-Aufgaben. Als erfolgreiches, interdisziplinäres Beratungsunternehmen mit Ingenieuren, Betriebswirtschaftlern und Spezialisten unterstützen und beraten wir Bank- und Finanzinstitute, Industrie- und Dienstleistungsunternehmen sowie die öffentliche Hand. Wir entwickeln Strategien sowie Führungs- und Kommunikationsinstrumente und setzen diese für unsere Auftraggeber in die Praxis um. Im Zuge der Ausweitung unserer Tätigkeiten suchen wir den erfahrenen und unternehmerisch denkenden **Berater und eine Persönlichkeit im Risiko-Management.**

## Unternehmensberater im Bereich Risiko-Management

### Wir bieten Ihnen

- die Möglichkeit, bei der Lösung von vielseitigen und anspruchsvollen Aufgaben mitzuwirken
- Mitarbeiter in einem kreativen und innovativen Beratungsteam
- grosses Erfahrungspotential (20 Jahre) im Bereich Unternehmenssicherheit und Risiko-Management
- entwicklungsfähige Stelle

### Wir erwarten von Ihnen als Berater

- Ausbildung als Maschinen- oder Elektro-Ingenieur, evtl. mit Nachdiplom in Betriebswirtschaft oder Organisation
- solides anwenderorientiertes Fachwissen in Bau, Technik und Organisation
- analytisches Denkvermögen
- umsetzungsorientierte Kommunikationsfähigkeiten (im Sinne von Moderation, Coaching, Trainer)
- gute mündliche und schriftliche Ausdrucksweise
- Sprachkenntnisse in Englisch und Französisch
- unternehmerisches Denken und Handeln

Interessiert? Herr A. Gebauer freut sich auf Ihre schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf und Foto.



RM Risk Management AG • Risikon und Anlageanalysen • Sicherheitsberatung  
Berninastrasse 9 • CH-8057 Zürich • Tel. 041/1/311 77 66 • Fax 041/1/311 75 40  
Mitglied Schweizerische Vereinigung unabhängiger Sicherheitsingenieure und -berater (SSI)  
Partner RMS(E) Risk Management Services (Europe)  
Ein Unternehmen der Brandenberger + Ruosch Gruppe

Wir sind ein mittelgrosses Ingenieurbüro, welches neben dem traditionellen Hoch- und Tiefbau auch Planungen im Bereich Siedlung und Verkehr bearbeitet.

Zur Verstärkung unseres Planungsteams suchen wir einen

## Verkehringenieur

Sie verfügen über Berufserfahrung auf dem Gebiet Verkehrsplanung (öV & iV) und der Verkehrstechnik, haben ein Flair für wirkungsvolle Präsentation und gute Sicherheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck.

Wir bieten Ihnen:

- abwechslungsreiche Tätigkeit auf dem gesamten Gebiet des Verkehrs
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen mit Weiterbildungsmöglichkeiten

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unseren Herrn Urs Allemann.



### Emch+Berger Solothurn AG

Ingenieure und Planer  
Schöngrünstrasse 35  
4500 Solothurn  
Tel. 065/21 32 01

## Stellengesuche

**Hochschul-Ingenieurin (34, zweisprachig F, D mit E-Kenntnissen) mit mehrjähriger Erfahrung in der Entwicklung und Anwendung von Computerprogrammen (FORTRAN, VAX/VMS, UNIX, MS-DOS) in den Bereichen Hydrologie, Flussbau und Grundwasser, sucht neue Stelle. Bevorzugte Regionen ZH oder LU.**

Angebote unter Chiffre SIA 38869 an: IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

### Dipl. Bauingenieur ETH

mit vielseitiger Berufserfahrung sucht verantwortungsvolle Tätigkeit in Siedlungswasserbau, Umwelttechnik oder allgemeinem Tiefbau.

Zuschriften unter Chiffre SIA 34856 an: IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

**Erfolgreich inserieren im  
«Schweizer Ingenieur und Architekt»**

Älterer, vielseitiger und qualifizierter

## dipl. Bauingenieur ETH

sucht temporären Einsatz, bis 2 Jahre (auch Ausland)

Bisherige Tätigkeiten: Projektierung, Bauleitung und Unternehmung  
Sprachen: E, F, I

Anfragen unter Chiffre SIA 38842 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

Junger Tessiner

## dipl. Architekt HTL (25)

sucht Stelle in Architekturbüro. Offerten: Tel. 077 85 55 52

## Diverses

Vortragsreihe Winter 94/95

4. Tagung

## Kann man Beton gesundstreichen?

Ch. Keller, dipl. Bauing. ETH/SIA  
P. Th. H.G. Lunk, ETH Zürich

Donnerstag, 16. März 1995, 9 bis 16 Uhr

Kosten: Fr. 150.- inkl. Mittagessen und Pausenverpflegung

Auskünfte/Anmeldungen:

Ausbildungszentrum SMGV

Grindelstr. 2, 8304 Wallisellen

Tel. 01/830 00 55, Fax 01 831 03 70

TBA  
Technisch-Betriebs-  
wirtschaftliche Abteilung



Schweizerischer Baumeisterverband  
Société Suisse des Entrepreneurs  
Società Svizzera degli Impresari-Costruttori  
Società Svizra dals Impresaris-Constructors

### Regietarif-Betrachtungsprogramm RT-Win

Das Betrachtungsprogramm RT-Win, eine echte Innovation und der Anfang einer neuen Produktlinie, wurde an der SWISSBAU 95 erstmals der Öffentlichkeit präsentiert. RT-Win spiegelt die Bedürfnisse des Marktes, indem es speziell für Planer, Bauherren, Baubehörden und Unternehmen ohne Regiefakturierungsprogramm entwickelt wurde. RT-Win bietet folgende Vorteile:

- bedienerfreundlich
- umfasst alle Sektionen
- praktisch
- suchen nach Regietarifnummer
- schnell
- suchen nach Stichworten oder Volltext
- preiswert
- Druckfunktion

Systemvoraussetzung: ab Windows 3.1

Lieferdatum: ab März 1995

Talon einsenden an: Schweizerischer Baumeisterverband, SBV-Shop,  
Postfach, 8035 Zürich, Fax: 01/ 258 83 21

#### Wir bestellen:

\_\_\_\_\_ Exemplar(e) Regietarif-Betrachtungsprogramm(e) RT-Win  
unter Windows  
Einführungspreis (befristet bis Ende März 1995):  
Fr. 150.- für Mitglieder, Fr. 150.- für Planer und Bauherren,  
Fr. 280.- für übrige (zuzüglich 6,5% MWSt)

Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_ PLZ,Ort \_\_\_\_\_

Mitglied  Ja  Nein Mitglied-Nr. \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

- Bitte informieren Sie uns über das Betrachtungsprogramm BIV-Win
- Bitte informieren Sie uns über weitere Betrachtungsprogramme



BAUDIREKTION DES KANTONS ZUG

Kantonales Verwaltungszentrum – An der Aa – Zug, 2. Bauetappe

## Ausschreibung zur Auswahl der Generalunternehmer

### Gegenstand und Umfang des Auftrages:

In einem zweistufigen Auswahlverfahren werden qualifizierte Generalunternehmer mit ausgewiesener Erfahrung für die GU-Submission und die Ausführung der 2. Etappe des Kantonalen Verwaltungszentrums an der Aa in Zug gesucht.

Es besteht die Absicht, den Ausführungsauftrag mit einem Pauschal-kostendach oder Pauschalwerkpreis einem qualifizierten Generalunternehmer zu erteilen.

### Verfahren:

Es wird ein zweistufiges Verfahren durchgeführt. In einer 1. Stufe – der Präqualifikation – werden die Bewerber nach objektiven, qualitativen, wirtschaftlichen, finanziellen, technischen oder organisatorischen Kriterien beurteilt. Maximal 7 Bewerber werden anschliessend zu einer 2. Stufe – der GU-Submission – eingeladen. Das Auswahlverfahren wird von einer Auswahlkommission durchgeführt, die den Antrag für max. 7 ausgewählte Generalunternehmer zur Teilnahme an der GU-Submission an den Regierungsrat des Kantons Zug stellen wird.

### Teilnahmebedingungen und Termine:

Die Teilnahme am Auswahlverfahren steht grundsätzlich allen in- und ausländischen Generalunternehmungen offen. Die Bewerbung hat in deutscher Sprache zu erfolgen. Die Bewerbungen können bis zum 24. März 1995 mit einem adressierten und frankierten Couvert C4 mit dem Vermerk: «VZ-2» bei der untenstehenden Adresse bezogen werden. Eingabetermin für die Bewerbungen ist der 28. April 1995 (Poststempel).

Der Versand der Bewerbungsunterlagen erfolgt durch die:

Baudirektion des Kantons Zug, Hochbauamt

Verwaltungszentrum 1 an der Aa, Aabachstrasse 5, Postfach 897

6301 Zug, Tel. 042/25 33 61/95, Fax: 042/25 34 78

### MWST-fähige Buchhaltung auf Macintosh CIS - Saldo

- Finanzbuchhaltung
- Offene Posten-Verwaltung
- Bilanz
- Gewinn und Verlustrechnung
- MWST-Abrechnung
- Auftragsbearbeitung inkl. Fakturierung, Lagerbewirtschaftung und Bestellwesen

Sehr einfach in der Bedienung. Lieferung und Einführung durch:

ComputerPunkt AG,

Weinfelderstrasse 10,

9542 Müchwilen

Tel. 073 26 20 66

Fax 073 26 43 54

### Zu verkaufen

- ACAD-Graph CAD
- AUTOCAD Vers. 12.0, inkl. Wartungsvertrag bis 10.5.95
- acadGraph Vers. 6.0 inkl. Handbücher und Disketten 3,5"
- «CPlus» Vers.1.0 (Fenster und Holzwand-Bibliothek)
- Je ein Kopier-Sperrstecker zu AUTOCAD und acadGraph
- Graphikablett Wacom mit Indikations-Maus (schnurlos)
- Autocad Bonus CD (ansonsten ohne Hardware)

VB Fr. 14 000.-, Neupreis Fr. 28 000.-

BFB, Haumesserstr. 20, 8038 Zürich, Tel. 481 65 23

Zu vermieten per 1. April

### vis à vis Bahnhof Enge

Architekt bevorzugt

- **5 Büros ca. 101 m<sup>2</sup>**, Teeküche, Korridor, 4 Terr./Balkone, Tel., 4. Stock, ohne Lift
- **2 Büros ca. 14 und 18 m<sup>2</sup>**, Balkon, ( 4. Stock) Infrastruktur (Tel., Fax, Kop., Helio, Putzfrau)

Tel. 01/202 45 25 (priv. 01/202 53 00)

Ausschreibung eines

# Selektionsverfahrens

Die AG für Abfallverwertung in Jaberg (AVAG) veranstaltet ein Selektionsverfahren für die Wahl des Architekten für die

## Kehrichtverbrennungsanlage KVA AVAG in Thun

### Aufgabe

Auf dem EMD-Gelände «Kleine Allmend» in Thun ist auf einer Fläche von ca. 2 ha der Bau der KV AVAG mit einer Behandlungskapazität von 150 000 Tonnen Kehricht pro Jahr geplant. Die Gebäudeabmessungen und Anordnungen sind abhängig vom Behandlungsverfahren, welches gegenwärtig evaluiert wird. Unabhängig davon wird die Anlage verschiedene Gebäude und Gebäudeteile umfassen. Die darin unterzubringenden Anlagenteile sind u.a. Kehrichtanlieferung, thermische Abfallbehandlung, Abgas- und Abwasserbehandlung sowie die Energienutzung. Verbrennungsabgase werden über ein Hochkamin abgeleitet.

### Ziel

Ziel des Selektionsverfahrens ist die Wahl des Architekten für die Kehrichtverbrennungsanlage KVA AVAG in Thun.

Der Auftraggeber beabsichtigt, in Übereinstimmung mit den jeweiligen Kreditbeschlüssen, den Architekten phasenweise zu beauftragen. Jede Bearbeitungsphase dient als Basis für die Beurteilung der Zusammenarbeit und die genaue Definition des Leistungsumfanges der folgenden Phase. Die erste Phase umfasst das Vorprojekt als Grundlage für die öffentliche Mitwirkung zur kantonalen Überbauungsordnung KVA.

### Teilnahmeberechtigung

Interessierte Architekten mit Geschäftssitz in der Schweiz sind eingeladen, sich mit einer Dokumentation (max. 4 A4-Seiten) über ihre bisherige Tätigkeit im Bereich von grosstechnischen Anlagen und Industriebauten sowie über ihre Leistungsfähigkeit für die Erfüllung dieser Aufgabe zu bewerben.

### Termine

Einsendeschluss Selektionsverfahren:	Mittwoch, 15. März 1995
Auswahlgespräch:	Ende März 1995
Ausarbeitung Vorprojekt:	Mai bis Oktober 1995
Ausarbeitung Bauprojekt:	bis September 1996

### Auskünfte

Auskünfte erteilen für die Arbeitsgruppe KVA AVAG in Thun:

der Präsident:  
Ernst Eggenberg  
Rosenweg 3  
3600 Thun

Tel. 033/23 19 09  
Fax 033/23 20 97

der Sekretär:  
Dr. chem. R. Müller  
Toscano Bernardi Frey AG  
Turnerstrasse 25  
8006 Zürich  
Tel. 01/363 26 36  
Fax 01/361 14 96

### Die Bewerbung ist zu richten an

Sekretariat der Arbeitsgruppe KVA AVAG  
z.H. Herrn Dr. chem. R. Müller, Toscano Bernardi Frey AG,  
Turnerstrasse 25, 8006 Zürich